

菊華艷色耀葡韻

2020 冬季花卉展・節目表

Programa de “Crisântemos em pleno esplendor - Exposição de Flores de Inverno de 2020”

Programme of “Colourful Chrysanthemums in Avenida da Praia – Winter Flower Show 2020”

日期 Data / Date	時間 Horas / Time	活動名稱		Designações das actividades		Name of Activity		地點 Local / Location	備註 Observações Remarks	
18/12/2020 ~ 03/01/2021	07:00 ~ 22:00	展覽及比賽	菊華艷色耀葡韻 - 園景展示	Exposições e concursos	Montra paisagística “Crisântemos em pleno esplendor”	Exhibitions and Competition	“Colourful Chrysanthemums in Avenida da Praia” Garden Show	龍環葡韻 Avenida da Praia, Taipa Avenida da Praia, Taipa		
			認識菊花 - 圖文展		Exposição de pintura e textos – “Conhecer os Crisântemos”		Image and Text Exhibition on “Learning about Chrysanthemums”			
27/12/2020	10:00 ~ 15:00		童夢世界 - 菊花花藝比賽		“Mundo dos sonhos infantis” – Concurso de Arte Floral de Crisântemos		“Children’s Dream World” Chrysanthemum Floral Art Competition	盧廉若公園 Jardim de Lou Lim Ioc Lou Lim Ioc Garden	* 預先報名 Inscrição prévia/ Advance registration required	
27/12/2020	15:30 ~ 17:30		奇幻庭園 - 菊花花藝講座及示範	“Jardim de fantasia” – Palestra e Demonstração sobre Arte Floral de Crisântemos	“Magical Garden” - Talk and Demonstration of Chrysanthemum Floral Art	茶文化館 Casa Cultural de Chá Tea Culture House	預先報名 Inscrição prévia Advance registration required			
19, 20, 24, 25, 26, 27/12/2020	14:30 ~ 17:30		講座及工作坊	菊花串珠飾品工作坊	Palestras e Workshops	Workshop sobre confecção de acessórios de pérolas de crisântemos	Talk and Workshops	Chrysanthemum Beaded Ornament Workshop	龍環葡韻 Avenida da Praia, Taipa Avenida da Praia, Taipa	現場報名 Inscrição no local On-site registration
				菊花收縮膠片吊飾工作坊		Workshop sobre confecção de decoração suspensa de crisântemos com figuras decalcáveis		Chrysanthemum Shrink Plastic Hanging Ornament Workshop		
		菊花紙藝工作坊		Workshop de arte de papel de crisântemos		Chrysanthemum Paper Art Workshop				
		菊花輕黏土工作坊		Workshop de argila leve de crisântemos		Chrysanthemum Light Clay Workshop				
交件日期：2021年1月18日至22日 辦公時間（上午9:00至下午5:30）。 Prazo de entrega: 18 a 22 de Janeiro de 2021, no horário de expediente (09h00 – 17h30). Period for Submission of Entries: 18-22 January 2021, during office hours (9:00 a.m. – 5:30 p.m.).		其他	活潑多姿 - 菊花攝影比賽	Outras	“Activo e variado” – Concurso de Fotografia de Flores de Crisântemos	Others	“Lively and Graceful” - Chrysanthemum Photography Competition		*	

* 比賽章程可查閱市政署網頁或自然網

É favor visitar o website do IAM ou o website “A Natureza de Macau”, para consultar o regulamento do concurso
Please visit the IAM website or Macao Nature website for rules and regulations of the competition.

©2833 7676
nature.iam.gov.mo

